

Con il patrocinio di



Si ringraziano



**IEFE Istituto di Economia e politica dell'energia e dell'ambiente** / Centre for Research on Energy and Environmental Economics and Policy

## La certificazione ambientale verso EMAS III

Qual è il bilancio dei risultati? Dove porta l'esperienza applicativa? Che cosa deve e può cambiare?

## Environmental Certification towards EMAS III

What are the overall results? Where does the experience bring us? What has to, and might, change?

Per informazioni / For information

IEFE

Tel. +39 025836.3820

e-mail: [iefe@unibocconi.it](mailto:iefe@unibocconi.it)

Iscrizioni on-line / Registration on-line

[www.unibocconi.it/appuntamenti](http://www.unibocconi.it/appuntamenti)

# Bocconi



Università Commerciale  
Luigi Bocconi

16 maggio / May 2006 h. 9:00

Aula Magna  
Università Bocconi  
via Sarfatti 25 Milano



An EVER Conference  
EVALUATION of EMAS - EcoLabel  
for their Revision I  
promossa e finanziata  
dalla Commissione Europea  
DG Environment

**9:00** **Registrazione dei partecipanti**

Registration

**9:20** **Apertura dei lavori**

Introduction

**Luigi De Paoli**

Direttore / Director  
IEFE Università Bocconi

**Sessione I / 1st Session**

**Gli effetti dei sistemi di gestione ambientale sulle performance d'impresa: le evidenze del progetto EVER** / Environmental management systems' effects on firm performance: the evidence of the EVER project

**9:30** **L'incidenza sulle performance ambientali e di sostenibilità** / The incidence on environmental and sustainability performance

**Julia Hertin**

SPRU - Sussex University, EVER Team

**9:55** **L'efficacia sulle performance competitive e di mercato** / The effectiveness on competitive and market performance

**Fabio Iraldo**

IEFE Università Bocconi, EVER Team

**Sessione II / 2nd Session**

**L'integrazione e il radicamento dell'EMAS nel sistema economico-istituzionale: i riscontri del progetto EVER** / The integration and embedment of EMAS in the economic-institutional context: the results of the EVER project

**10:20** **Barriere, driver e possibili incentivi per lo sviluppo di EMAS** / Barriers, drivers and possible incentives for EMAS development

**Walter Kahlenborn**

Adelphi Research, EVER Team

**10:45** **Il ruolo delle Pubbliche Amministrazioni come "buon esempio" e supporto** / The role of Public Administrations as "good example" and support

**Michela Melis**

IEFE Università Bocconi, EVER Team

**11:00** **Coffee break**

11:30

**Sessione III / 3rd session**  
**Discussione e commento dei risultati /**  
Discussion and comments on the results

**Dialogo con i protagonisti dell'EMAS**  
Dialogue with the EMAS "protagonists"

**Marco Frey**

Scuola Superiore Sant'Anna di Pisa  
Sant'Anna Superior School of Pisa  
IEFE Università Bocconi

EMAS Participant (Large company)

**Maurizio Agosta**

Responsabile Protezione Ambientale Sicurezza  
Environmental Protection and Safety Manager  
Edison

EMAS Participant (Small company)

**Rosalba Ruggirello**

Responsabile Gestione Qualità e Ambiente  
Environmental and Quality Manager  
Donnafugata

EMAS Participant (Public institution)

**Sonia Cantoni, Marco Pellegrini**

ARPAT Agenzia Regionale per la Protezione  
dell'Ambiente della Toscana / Regional Agency  
for Environmental Protection of Tuscany

EMAS Participant (Service)

**Riccardo della Valle**

Responsabile Corporate Social Responsibility  
e Coordinamento Territoriale / Corporate Social  
Responsibility and Territorial Coordination Manager  
UniCredit

EMAS Participant (Events)

**Paolo Revellino**

Head of Sustainability Assessment  
TOROC - Comitato Organizzatore dei XX Giochi  
Olimpici Invernali di Torino 2006 / Torino Olympic  
Committee XX Winter Olympic Games

Non participant (Large company)

**Olindo Lazzaro**

Environmental, Health and Safety Manager  
Abbot

13:00

**Lunch**

**Sessione IV / 4th Session**  
**Scenari e linee-guida per l'imminente revisione**  
**del Regolamento EMAS / Scenarios and options**  
for the upcoming revision of the EMAS Regulation

14:30

**Le raccomandazioni e le possibili innovazioni**  
**di EMAS III emergenti dal progetto EVER /**  
Recommendations and possibile innovations  
for EMAS III emerging from the EVER project

**Fabio Iraldo**

IEFE Università Bocconi  
EVER Team

**Walter Kahlenborn**

Adelphi Research  
EVER Team

**15:30** **Idee e proposte operative dai principali stakeholder** / Ideas and operational proposals from relevant stakeholders

**On. Pino Lucchesi**

Presidente Comitato Ecoaudit - EcoLabel, Emas Italia  
President of the Comitato Ecoaudit - EcoLabel  
(Emas competent body)

Portavoce di un gruppo di lavoro di Verificatori  
Accreditati Emas\* / Spokesman of a working group  
of Emas accredited Verifiers\*

**Giancarlo Coccia**

Direttore per l'Ambiente Confindustria / National  
Trade Federation

**Pierpaolo Masciocchi**

Responsabile Area Innovazione Servizi Utilities -  
Confcommercio / National Confederation  
of the Chambers of Commerce

**Andrea Poggio**

Presidente / President  
Legambiente Lombardia

**Maurizio Caranza**

Presidente QualitAmbiente (Associazione dei  
Territori Certificati) / President of QualitAmbiente  
(Association of Certified Local Authorities)

**Moreno Mugelli, Aldo Nepi**

Regione Toscana - Area Sviluppo Sostenibile /  
Tuscany Region - Sustainable Development Area

**Gianluca Donato**

Segretario AssoSCAI (Associazione per la  
Competitività Ambientale delle Imprese) / Secretary  
of AssoSCAI (Association for corporate  
environmental competitiveness)

**17:30** **Lo stato dell'arte dell'EMAS III, alle soglie della pubblicazione del nuovo testo** / EMAS III state-of-the-art, on the brink of the publication of the new text

**Herbert Aichinger or Patrick Hamon**

DG Environment Commissione Europea\* /  
European Commission

**18:00** **Domande e interventi dal pubblico** / Questions

**18:20** **Conclusioni** / Conclusions  
**Ministro dell'Ambiente in carica\***  
Ministry for the Environment\*

\* In attesa di conferma / to be confirmed

È previsto un servizio di traduzione simultanea /  
Simultaneous translation will be provided

registration

IEFE  
Centre for Research on Energy  
and Environmental Economics and Policy

**La certificazione ambientale  
verso EMAS III**

Qual è il bilancio dei risultati? Dove porta  
l'esperienza applicativa? Che cosa deve  
e può cambiare?

**Environmental Certification towards  
EMAS III**

What are the overall results? Where does  
the experience bring us? What has to,  
and might, change?

16 May 2006 9:00 Aula Magna

**Bocconi**

L'incontro è libero  
e gratuito.  
Iscrizione obbligatoria  
inviando la presente  
scheda al numero  
+39 02 5836.3890  
o sul sito  
[www.unibocconi.it/  
appuntamenti](http://www.unibocconi.it/appuntamenti)  
The meeting is free  
of charge  
Registration required  
please fax this form to  
+39 02 5836.3008  
or visit  
[www.unibocconi.it/  
appuntamenti](http://www.unibocconi.it/appuntamenti)

.....  
Cognome/Surname

.....  
Nome/Name

.....  
Qualifica/Position

.....  
Azienda/Firm

.....  
Indirizzo/Address

.....  
Città/City (Province)      Cap/Zip Code

.....  
Telefono/Phone

.....  
Fax/Telefax

.....  
E-mail

I give my consent to the treatment of my  
personal data according to D.lgs 196/2003

.....  
Data/Date

.....  
Firma/Signature